

pro infirmis

## Manifestazioni per tutti

Guida per l'organizzazione di eventi privi di ostacoli



## Eventi temporanei accessibili a tutti

**State organizzando uno spettacolo, un concerto, una conferenza, una festa campestre, una fiera, una manifestazione sportiva o un cinema all'aperto e desiderate che sia accessibile a tutti? L'assenza di ostacoli consente anche alle persone con disabilità di assistere al vostro evento.**

L'accesso privo di ostacoli è inoltre comodo per tutti, in particolare per i bambini, i genitori con il passeggino, le persone anziane o momentaneamente limitate nella mobilità.

L'ideale è tenere conto già in fase di pianificazione e organizzazione dei vari aspetti di natura edile e tecnica per assicurare l'accessibilità a tutti.

Secondo le disposizioni cantonali e il tipo di evento, può rendersi necessaria una serie di permessi, nel qual caso anche le installazioni temporanee devono per legge essere prive di ostacoli, sempre nel quadro della proporzionalità.

Fanno stato i principi seguenti:

- assenza di ostacoli significa accesso per tutti
- assenza di ostacoli significa accesso senza gradini e soglie
- assenza di ostacoli significa offrire a tutti gli utenti possibilità uguali o equivalenti di fruire dell'evento

Il presente opuscolo, redatto sotto forma di lista di controllo, informa sui punti principali che caratterizzano un accesso senza ostacoli. Per maggiori informazioni e in particolare per indicazioni sulle misure, rimandiamo alla norma SIA 500 «Costruzioni senza ostacoli» o al servizio di consulenza Costruzione senza ostacoli competente per il rispettivo Cantone ([proinfirmis.ch/offerta](http://proinfirmis.ch/offerta)).

Nella guida «Eventi culturali accessibili», disponibile all'indirizzo [culturainclusiva.ch](http://culturainclusiva.ch), sono riportate ulteriori raccomandazioni e liste di controllo.



## Legenda

- 📄 Segnalazione dell'evento
- P Parcheggio
- ➡ Vie di passaggio
- ➡ Area dell'ingresso
- 📍 Orientamento
- 🍴 Ristorazione
- WC Impianti sanitari
- 🏠 Locali interni



## Segnalazione dell'evento

Informazioni preliminari semplificano la pianificazione e consentono di rendere la fruizione della manifestazione il più possibile autonoma.

- Informazioni sull'assenza di ostacoli su manifesti, programmi e siti internet
- Spiegazioni su come raggiungere il luogo dell'evento con i mezzi pubblici e con l'auto
- Segnalazione di offerte speciali, come impianti acustici, documenti in lingua facile o traduzioni nella lingua dei segni
- Comunicazione di immediata comprensione, con il ricorso ad esempio a pittogrammi e alla lingua facile
- Creazione di siti internet privi di barriere



## Parcheggi

Per le persone con disabilità devono essere previsti parcheggi adatti alla sedia a rotelle.

- Ubicazione il più possibile vicino all'ingresso principale e segnalata da cartelli specifici
- Informazione agli addetti al traffico sulla posizione di questi parcheggi
- Caratteristiche dei parcheggi:
  - superficie dura e senza giunti
  - parcheggi perpendicolari larghi almeno 3,50 m
  - parcheggi laterali lunghi almeno 8,00 m
  - pendenza massima 2%
- Numero minimo:

<b>1-50 parcheggi</b>	1 parcheggio adatto alla sedia a rotelle
<b>51-100 parcheggi</b>	2 parcheggi adatti alla sedia a rotelle
<b>101-150 parcheggi</b>	3 parcheggi adatti alla sedia a rotelle
<b>151-200 parcheggi</b>	4 parcheggi adatti alla sedia a rotelle
<b>201-300 parcheggi</b>	5 parcheggi adatti alla sedia a rotelle
<b>301-500 parcheggi</b>	6 parcheggi adatti alla sedia a rotelle
<b>ogni ulteriori 250 parcheggi</b>	+1 parcheggio adatto alla sedia a rotelle



## Vie di passaggio

**Le vie di passaggio prive di ostacoli per recarsi al luogo dell'evento o per spostarsi al suo interno consentono a tutti di accedere alle varie aree.**

- Vie di passaggio senza gradini
- Vie di passaggio all'esterno larghe almeno 1,80 m e all'interno almeno 1,20 m
- Superficie antiscivolo, dura e priva di giunti
- Guide tattili
- Possibilità di sedersi lungo le vie, agli ingressi e nelle aree espositive
- Allestimento senza ostacoli:
  - assenza di elementi costruttivi inferiori ai 2,10 m o che fuoriescono per più di 10 cm sulle superfici di spostamento
  - demarcazione o delimitazione degli ostacoli esistenti

**”  
I passaggi ampi sono comodi  
per tutti, consentono di spo-  
starsi e camminare affiancati,  
e di incrociarsi.  
“**



L'assenza di ostacoli incomincia con un ingresso ampio privo di gradini e soglie.



## Area dell'ingresso

**Un ingresso principale privo di ostacoli consente a tutti di accedere all'evento.**

- Tutti gli ingressi sono privi di gradini e soglie
- Porte larghe almeno 80 cm
- Porte leggere o automatiche
- Porte che danno sull'esterno prive di soglie oppure – se non possibile altrimenti – con cambiamenti di quota da un lato o soglie bombate di al massimo 25 mm di altezza
- Cambiamenti di quota pareggiati con rampe
- Superfici piane di almeno 1,40 m x 1,40 m alle estremità delle rampe
- Rampa:
  - pendenza massima del 6%
  - larghezza minima 1,20 m
  - dispositivi anticaduta per altezze superiori ai 40 cm
  - corrimano per altezze superiori a 1 m
- Piattaforma elevatrice:
  - dimensioni minime 1,10 m x 1,40 m
  - portata minima 360 kg
- Posa di corrimano lungo le scale:
  - su entrambi i lati
  - al massimo a 85-90 cm da terra
  - proseguono per almeno 30 cm dopo la scala
- Demarcazione di porte a vetri, pareti di vetro e gradini
- Sportelli:
  - almeno uno sportello deve trovarsi al massimo a 90 cm da terra, davanti deve avere una superficie liberamente accessibile di almeno 1,40 m x 1,70 m
  - uno sportello con impianto acustico induttivo e contrassegnato come tale



## Orientamento

**La presenza di personale formato all'ingresso e di mezzi ausiliari visivo-tattili facilitano l'orientamento.**

- Informazioni ben leggibili concernenti l'offerta, gli orari e i prezzi:
  - caratteri grandi con forti contrasti
  - a un'altezza di 80-160 cm
  - buona illuminazione
- Segnalazione e demarcazione di infrastrutture specifiche, come gabinetti, parcheggi, ingressi e casse
- Messa in evidenza delle uscite d'emergenza per mezzo di cartelli ben visibili o segnalazioni luminose
- Piantina del luogo dell'evento tridimensionale e arricchita con pittogrammi
- Passaggi, piani e locali contrassegnati in modo chiaro e unitario:
  - cartelli indicatori
  - scritte (anche in rilievo e Braille)
  - indicazioni visive (pittogrammi, foto dei punti chiave dell'evento)
  - linee indicatrici
- Segnalazione della direzione delle code





## Ristorazione

**Le aree destinate alla ristorazione devono essere accessibili a tutti i visitatori.**

- Accesso a queste aree privo di gradini e soglie, pavimento con rivestimento duro e privo di giunti
- Almeno il 25% dei tavoli con spazio libero sottostante e sedie non fisse
- Banconi ad altezze adeguate con una zona più bassa, se possibile con spazio libero sottostante
- Carta e listino prezzi ben leggibili (cfr. Orientamento)



## Impianti sanitari

**Le persone con disabilità devono avere accesso agli impianti sanitari.**

- Predisposizione di almeno un WC accessibile in sedia a rotelle<sup>1</sup> per ogni impianto
- Superficie minima WC adatto alla sedia a rotelle: 1,65 m x 1,80 m
- Apposizione di un'indicazione tattile ad altezza occhi
- In mancanza di WC adatti alla sedia a rotelle, affittarli (p.es. TOI Cap Cerebral)
- Eventuale equipaggiamento dei WC adatti alla sedia a rotelle con il sistema Eurokey, affinché rimangano riservati alle persone con disabilità

<sup>1</sup> Per maggiori dettagli sui WC adatti alla sedia a rotelle (lavandino, chiave, maniglia orizzontale e verticale, porta e pomolo, scaffale, specchio, gancio per i vestiti ecc.) rimandiamo alla norma SIA 500 «Costruzioni senza ostacoli» o al servizio di consulenza Costruzione senza ostacoli competente per il rispettivo Cantone ([proinfirmitas.ch/offerta](http://proinfirmitas.ch/offerta)).



## Locali interni

**L'accesso ai locali e i locali stessi devono essere privi di ostacoli. Per le persone con disabilità devono essere previsti posti specifici.**

- Locali nei piani superiori accessibili con ascensori:
  - superficie cabina almeno 1,10 m x 1,40 m
  - larghezza porta almeno 80 cm
  - davanti alle porte del pozzo, superficie priva di pendenze di almeno 1,40 m x 1,40 m
  - pulsantiera al massimo a 1,20 m da terra
- Corridoi larghi almeno 1,20 m
- Cavi e cavi di ancoraggio non tesi sul pavimento
- Segnalazione e riservazione di posti per persone con disabilità sensoriali:
  - per persone con problemi di vista o udito direttamente davanti al palco
  - per persone con problemi di udito vicino all'interprete della lingua dei segni

- Offerta di posti specifici per persone in sedia a rotelle:
  - su superficie piana, larghi 1,10 m e lunghi 1,40 m
  - accesso privo di ostacoli
  - in diversi punti
  - numero minimo:

<b>fino a 50 posti</b>	1 posto per la sedia a rotelle
<b>51 - 100 posti</b>	2 posti per la sedia a rotelle
<b>101 - 150 posti</b>	3 posti per la sedia a rotelle
<b>ogni ulteriori 250 posti</b>	+1 posto per la sedia a rotelle

**Anche i relatori o gli artisti possono avere disabilità.**

- Allestimento senza ostacoli del palco
- Allestimento senza ostacoli dei camerini e degli impianti sanitari

## Altri provvedimenti

**I provvedimenti seguenti facilitano la fruizione della manifestazione alle persone con problemi di vista o udito, oppure con un disturbo cognitivo.**

- Illuminazione sufficiente anche di notte per consentire un migliore orientamento
- Nei locali nessuna luce abbagliante
- Accesso consentito a tutti i settori ai cani guida per ciechi
- Integrazione delle informazioni con mezzi acustici e visivi (principio dei due sensi), per esempio con la trascrizione
- Locali con buona acustica
- Installazione nelle vicinanze del palco di impianti acustici che raggiungano almeno il 20% dei posti
- Impianti acustici con trasmissione induttiva o con sistemi FM o a infrarossi, in questi ultimi casi con consegna di cuffie/auricolari e collari induttivi (consulenza presso ATiDU)
- Testi in lingua facile

## Pubblicazione dell'evento

**Potete pubblicare i vostri eventi accessibili a tutti sui seguenti siti web:**

- zugangsmonitor.ch/newsletter**  
Newsletter in tedesco o francese con eventi culturali accessibili
- info-handicap.ch**  
Eventi culturali accessibili nel Canton Vaud



# pro infirmis



## Pro Infirmis

Sede principale

Feldeggstrasse 71  
Casella postale  
8032 Zurigo

Tel. 058 775 20 00  
contact@proinfirmis.ch



## Conto donazioni

IBAN: CH96 0900 0000 8002 2222 8

Per maggiori dettagli e in caso di domande, potete rivolgervi al servizio di consulenza Costruzione senza ostacoli competente per il vostro Cantone ([proinfirmis.ch/offerta](https://proinfirmis.ch/offerta)).

[proinfirmis.ch](https://proinfirmis.ch)

